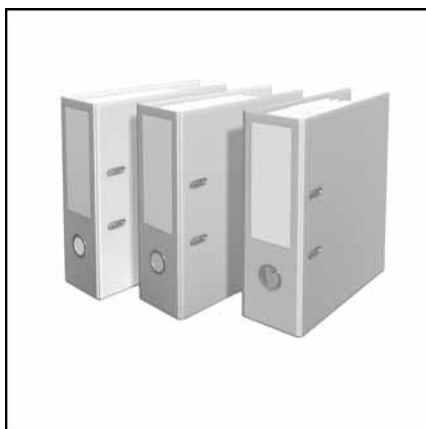
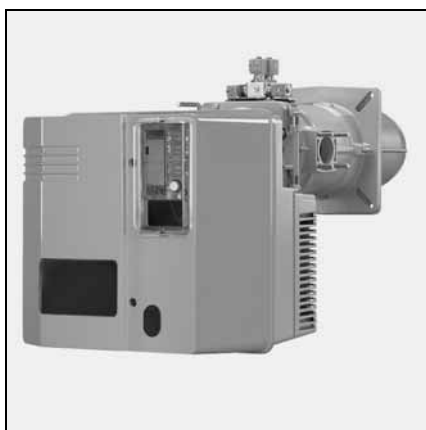


VGL 06.1200 DP
VGL 06.1600 DP
VGL 06.2100 DP

elco



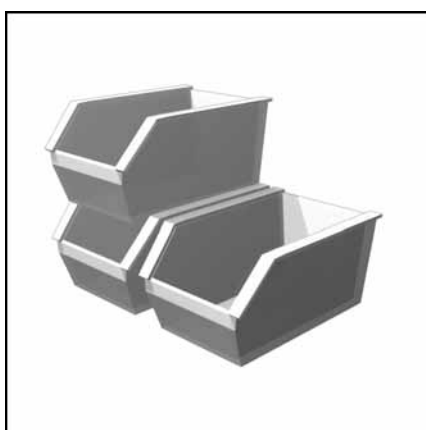
Технические характеристики
Datos técnicos
Τεχνικά δεδομένα
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es 4200 1018 6000
tr 4200 1039 9300

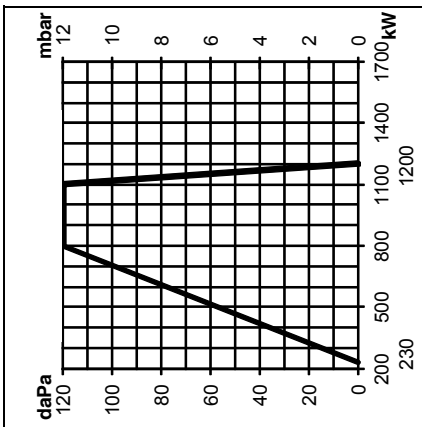


Электрические и гидравлические схемы
Esquema eléctrico y hidráulico
Ηλεκτρικά και υδραυλικά σχεδιαγράμματα
Schemat elektryczny i hydrauliczny
Elektrik ve hidrolik şemalar



Список запчастей
Piezas de recambio
Ανταλλακτικά
Części zamienne
Yedek parçalar





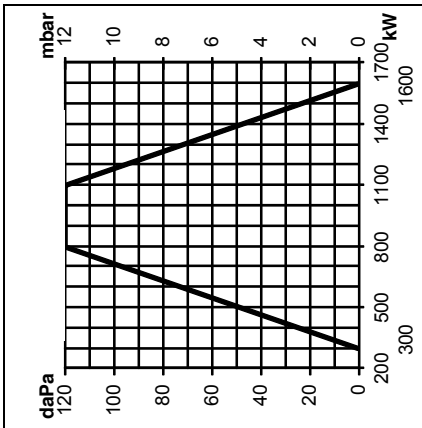
Кривые мощности
 При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.
 Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Она соответствует максимальным значениям, измеренным стандарту EN 676 или EN 267 в стандартном канале.
 Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

Q_F = мощность горелки (кВт)
 Q_N = номинальная мощность котла (кВт)
 η_K = КПД котла (%)

Условные обозначения:

- V = VECTRON
- G = природный газ
- L = экстралегкое топливо (EL)
- 06 = размер
- 1200 = обозначение мощности в кВт
- DP = модулируемая работа
- KL = головка горелки нормальной длины
- KM = головка горелки средней длины
- KN = головка горелки стандартной длины



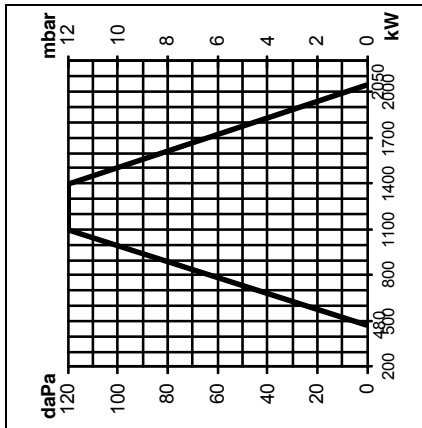
Curvas de potencia
 Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.
 El intervalo de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar.
 Corresponde a los valores máximos medidos según la norma EN 676 o EN 267, en un túnel normalizado.
 Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
 η_K = rendimiento de la caldera (%)

Legenda:

- V = VECTRON
- G = gas natural
- L = fuel-oil EL
- 06 = tamaño
- 1.200 = referencia de potencia en kW
- DP = funcionamiento modulante
- KL = cabeza de combustión de longitud normal
- KM = cabeza de combustión de longitud media
- KN = cabeza de combustión de longitud normal



Καμπύλες ισχύος
 Για την επιλογή του καυστήρα, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ο βαθμός απόδοσης του λέβητα.
 Η περιοχή ισχύος αναπαριστά την ισχύ του καυστήρα σε συνάρτηση με την πίεση που επικρατεί στο θάλαμο καύσης. Αντιστοιχεί στις μέγιστες τιμές που μετρήθηκαν σύμφωνα με το EN 676 ή το EN 267, σε ένα τυποποιημένο τούνελ.
 Υπολογισμός της ισχύος του καυστήρα:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

Q_F = ισχύς του καυστήρα (kW)
 Q_N = ονομαστική ισχύς του λέβητα (kW)
 η_K = απόδοση του λέβητα (%)

Λεζάντα:

- V = VECTRON
- G = φυσικό αέριο
- L = πετρέλαιο EL
- 06 = μέγεθος
- 1200 = κωδικός ισχύος σε kW
- DP = ρυθμιζόμενη λειτουργία
- KL = κεφαλή καύσης κανονικού μήκους
- KM = κεφαλή καύσης μεσαίου μήκους
- KN = κεφαλή καύσης

Krzywe mocy
 Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.
 Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Zakres odpowiada maksymalnym wartościom zmierzonym w znormalizowanym tunelu zgodnie z EN 676 lub EN 267.
 Obliczenie mocy palnika:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

Q_F = moc palnika (kW)
 Q_N = moc znamionowa kotła (kW)
 η_K = sprawność cieplna kotła (%)

Legenda:

- V = VECTRON
- G = gaz ziemny
- L = olej opałowy EL
- 06 = wielkość
- 1200 = wartość odniesienia mocy w kW
- DP = działanie modulacyjne
- KL = głowica spalania normalnej długości
- KM = głowica spalania średniej długości
- KN = głowica spalania normalnej długości

Гүц еғрітері
 Брүлөр seçенеғі için kazan veriminin katsayısı dikkate alınmalıdır.
 Güç aralığı, ocak tertibatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tümelde EN 676 veya EN 267'ye göre ölçülen maksimum değerlere karşılık gelir.
 Brülör güç hesabı:

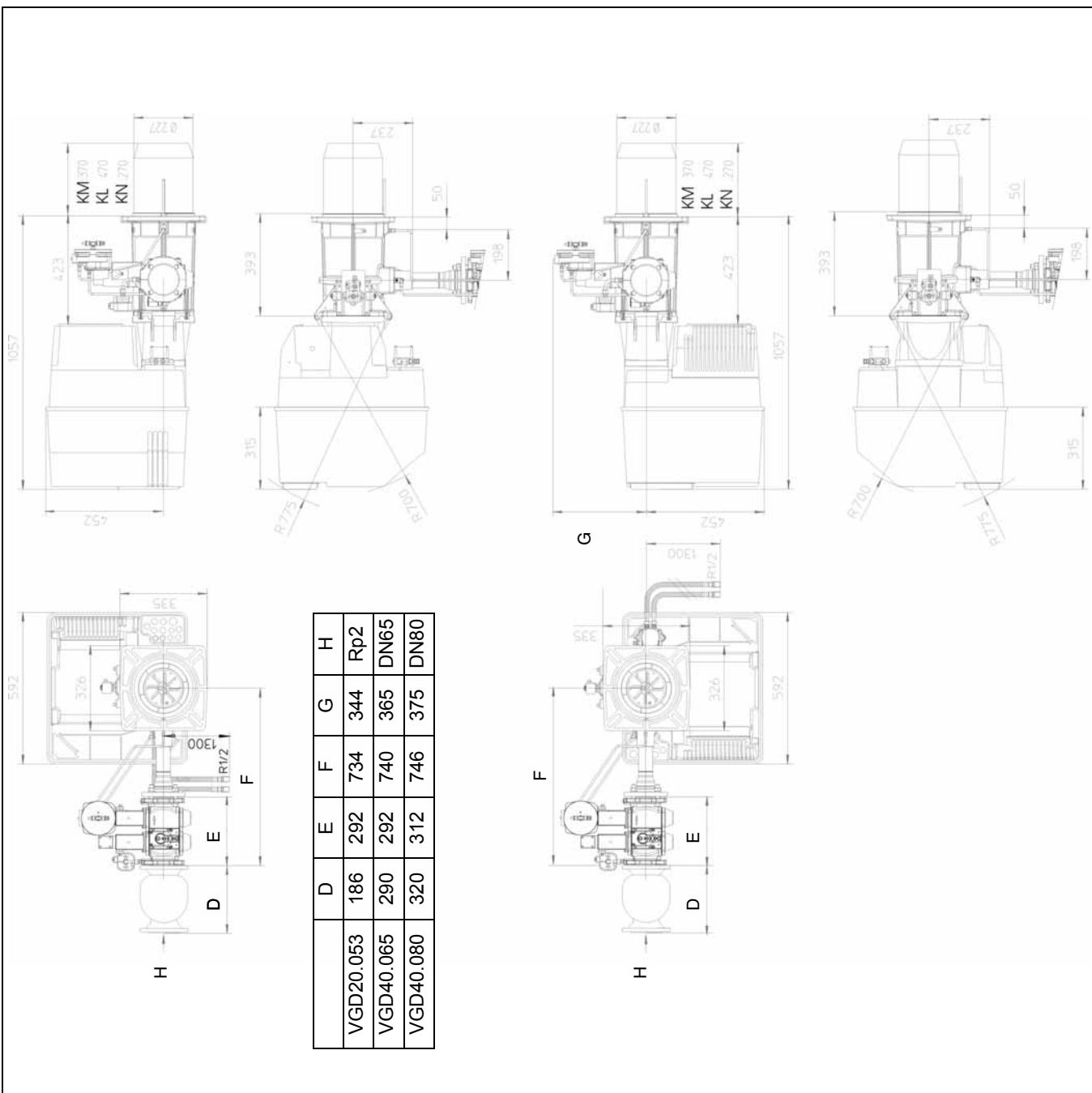
$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta_K}$$

Q_F = brülör gücü
 Q_N = kazan nominal gücü (kW)
 η_K = Kazan randımanı (%)

Açıklama:

- V = VECTRON
- G = doğal gaz
- L = ekstra hafif yakıt
- 06 = boyut
- 1200 = güç referansı kW cinsinden
- DP = kademeli çalışma
- KL = normal uzunlukta yanma kafası
- KM = orta uzunlukta yanma kafası
- KN = normal uzunlukta yanma kafası





	D	E	F	G	H
VGD20.053	186	292	734	344	Rp2
VGD40.065	290	292	740	365	DN65
VGD40.080	320	312	746	375	DN80

Расстояние
Обеспечьте свободное пространство минимум 0,8 м с каждой стороны горелки для осуществления работ по ее обслуживанию.

Газовая рампа
Газовую рампу можно установить как с левой, так и с правой стороны.

Distancias
Para las tareas de mantenimiento, debe respetarse una distancia libre de 0,8 m como mínimo a cada lado del quemador.

Rampa de gas
Posibilidad de montaje tanto a la izquierda como a la derecha.

Αποστάσεις
Πρέπει να τηρείται μια ελεύθερη απόσταση τουλάχιστον 0,8 μ. σε κάθε πλευρά του καυστήρα, για τις εργασίες συντήρησης.
Γραμμή αερίου
Δυνατότητα εγκατάστασης τόσο αριστερά όσο και δεξιά.

Odległości
Należy pozostawić wolną przestrzeń wynoszącą przynajmniej 0,8 m z każdej strony palnika do prac konserwacyjnych.

Rampa gazowa
Możliwość montażu zarówno z lewej jak i z prawej strony.

Mesafeler
Bakım işleri için brülörün her iki tarafında en az 0,8 m'lik boş bir mesafe bırakınız.
Gaz rampası
Sağa solduğu gibi sola montaj imkanı.



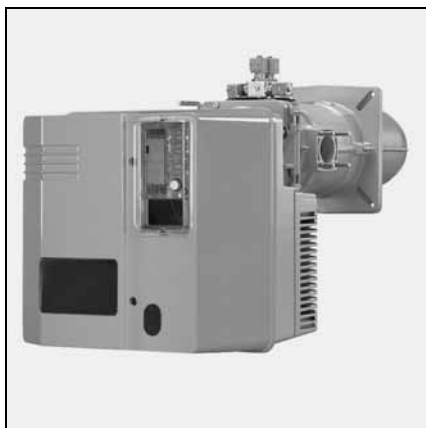
VGL 06.1200 DP
VGL 06.1600 DP
VGL 06.2100 DP

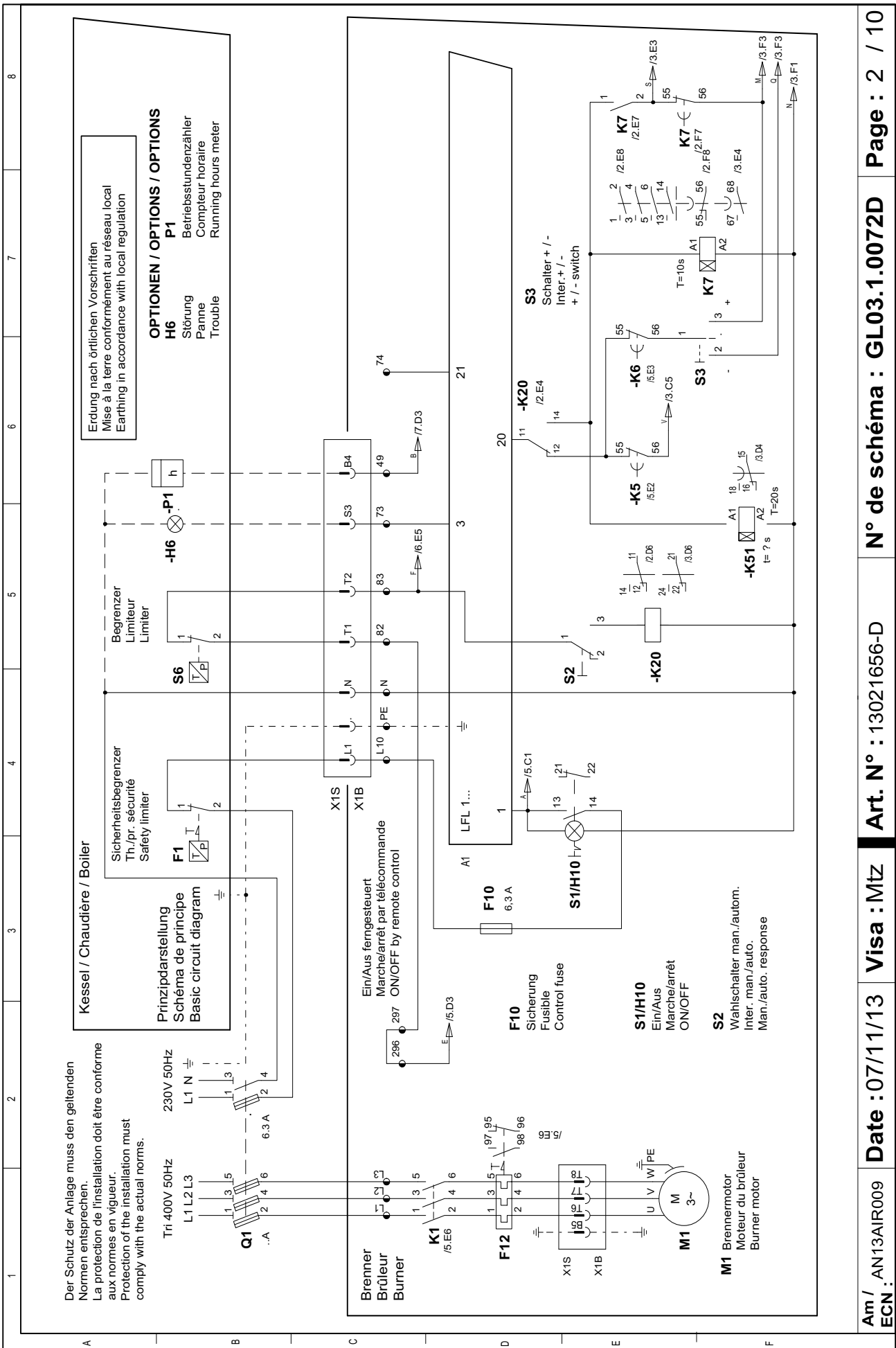
elco

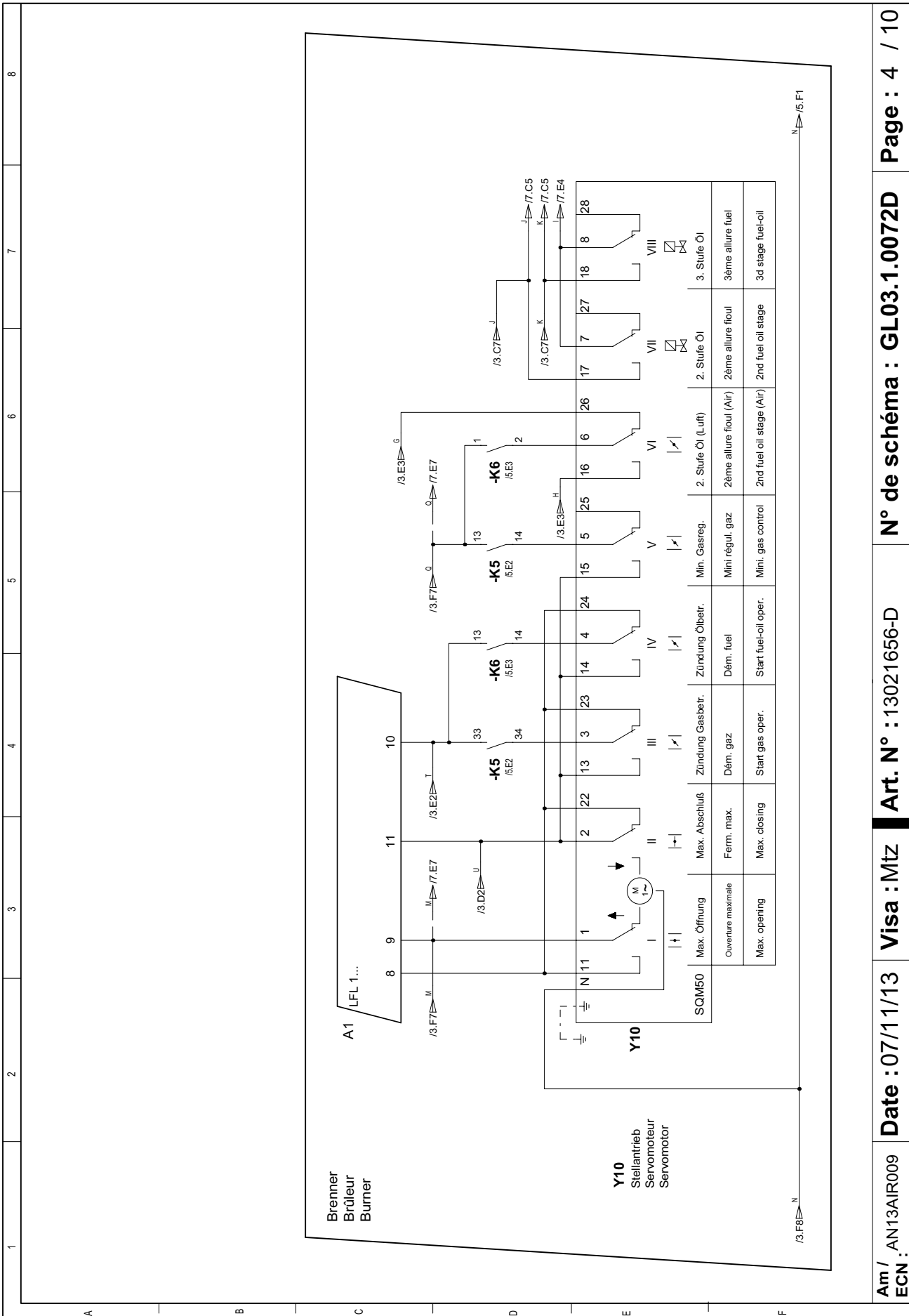


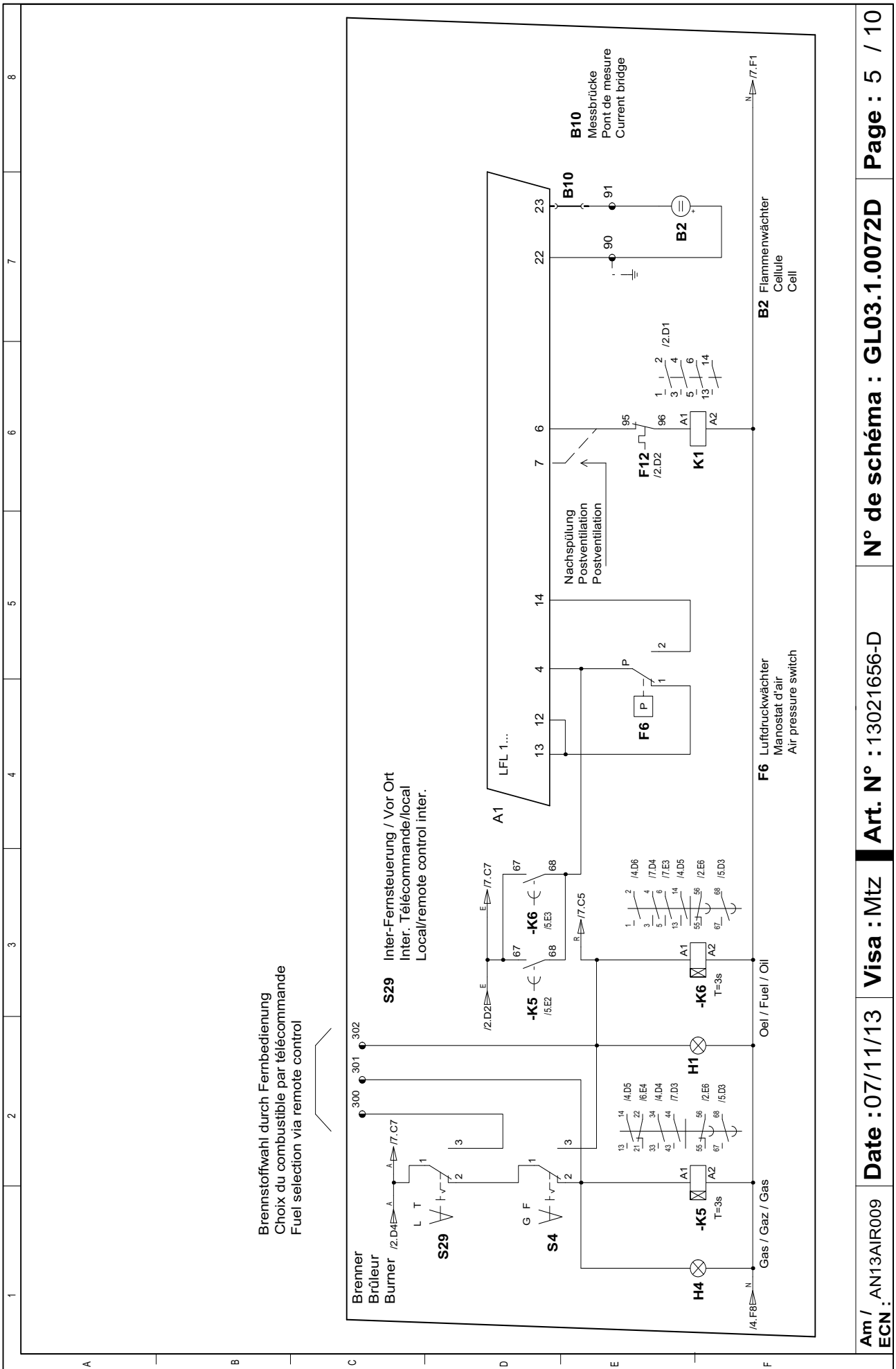
Электрические и гидравлические схемы
Esquema eléctrico y hidráulico
Ηλεκτρικά και υδραυλικά σχεδιαγράμματα
Schemat elektryczny i hydrauliczny
Elektrik ve hidrolik şemalar

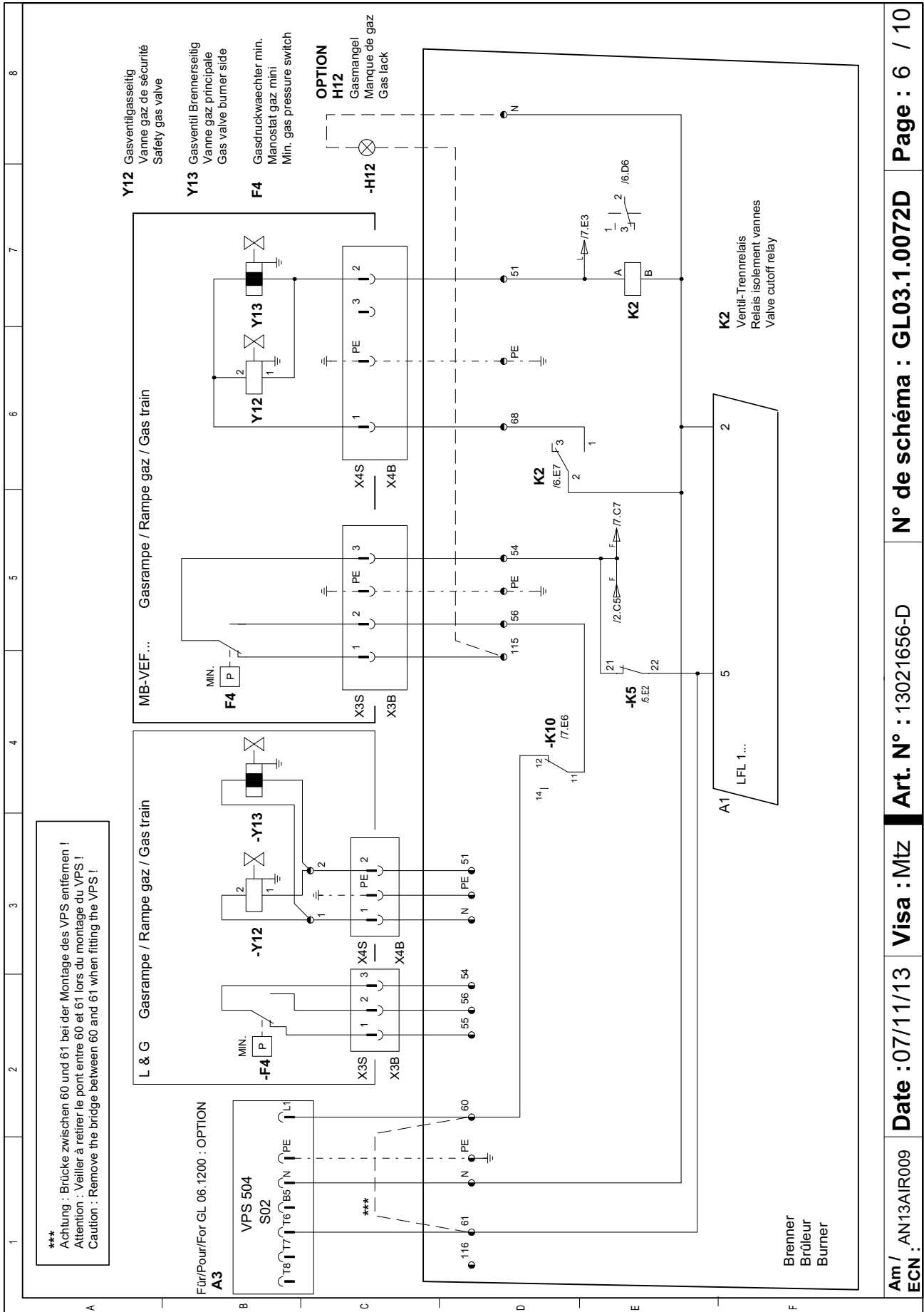
..... 13 021 656









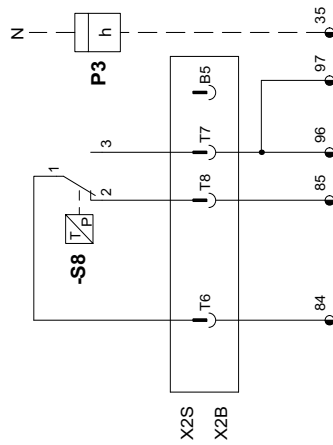


**MÖGLICHE ANSCHLÜSSE
BRANCHEMENTS POSSIBLES
CONNECTION POSSIBILITIES**

FÜR 3-STUFIG BRENNER
POUR BRÛLEURS 3 ALLURES
FOR 3 STAGES BURNERS

OPTION 1

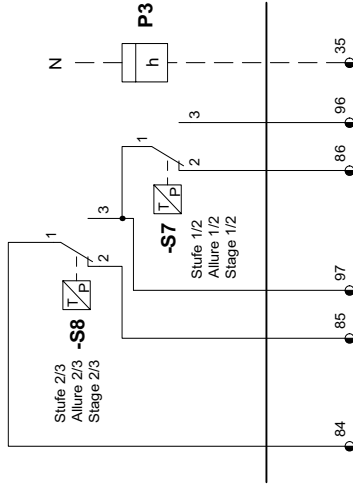
Betrieb zwischen Stufe 3 und Stufe 1
Fonctionnement entre allure 3 et allure 1
Operation between stage 3 and stage 1



- 84 Ankniff des Regelbefehls
Arrivée signal régulation
Regulatory authorization arrival
- 85 3. Stufe / 3ème allure / 3d stage
- 96 1. Stufe / 1ère allure / 1st stage
- 97 Einspeisung zu Relais K9
Alimentation du relais K9
Power supply to relay K9

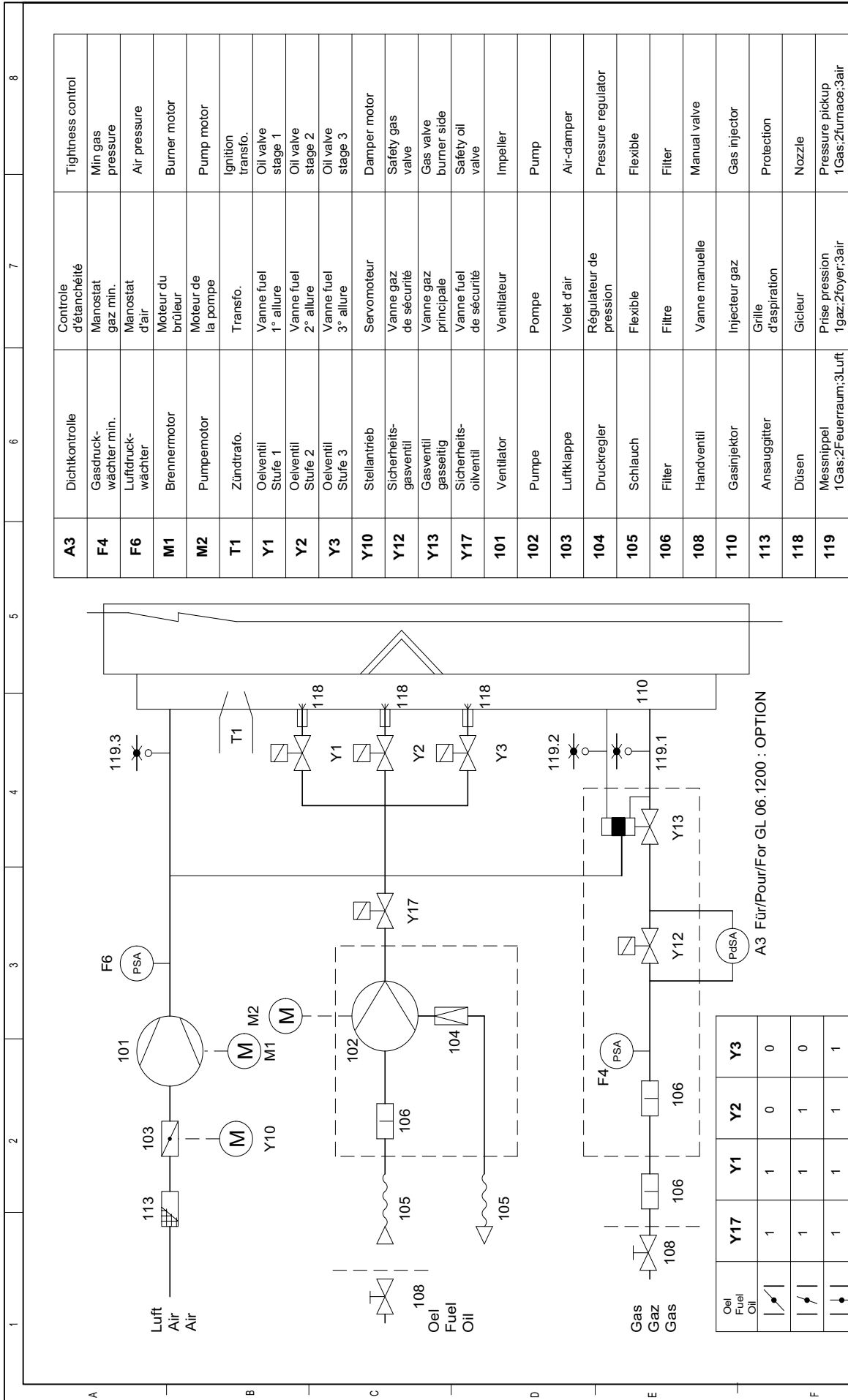
OPTION 2

Dreistufiger Betrieb zwischen 1 und 3-Stufe
Fonctionnement en 3 allures entre allure 1 et allure 3
3-stages operation between stage 1 and stage 3



- 84 Ankniff des Regelbefehls
Arrivée signal régulation
Regulatory authorization arrival
- 85 3. Stufe / 3ème allure / 3d stage
- 97 Einspeisung zu Relais K9
Alimentation du relais K9
Power supply to relay K9
- 86 2. Stufe / 2ème allure / 2nd stage
- 96 1. Stufe / 1ère allure / 1st stage

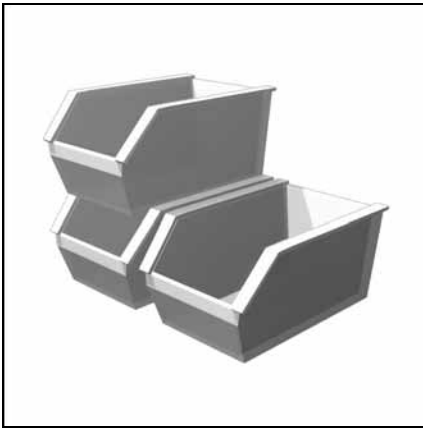




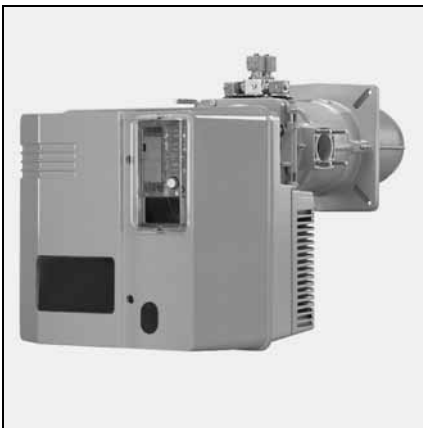
A3	Dichtkontrolle	Contrôle d'étanchéité	Tightness control
F4	Gasdruckwächter min.	Manostat gaz min.	Min gas pressure
F6	Luftdruckwächter	Manostat d'air	Air pressure
M1	Brennermotor	Moteur du brûleur	Burner motor
M2	Pumpemotor	Moteur de la pompe	Pump motor
T1	Zündtrafo.	Transfo.	Ignition transfo.
Y1	Ölventil Stufe 1	Vanne fuel 1° allure	Oil valve stage 1
Y2	Ölventil Stufe 2	Vanne fuel 2° allure	Oil valve stage 2
Y3	Ölventil Stufe 3	Vanne fuel 3° allure	Oil valve stage 3
Y10	Stellantrieb	Servomoteur	Damper motor
Y12	Sicherheitsgasventil	Vanne gaz de sécurité	Safety gas valve
Y13	Gasventil gasseitig	Vanne gaz principale	Gas valve burner side
Y17	Sicherheitsölventil	Vanne fuel de sécurité	Safety oil valve
101	Ventilator	Ventilateur	Impeller
102	Pumpe	Pompe	Pump
103	Luftklappe	Volet d'air	Air-damper
104	Druckregler	Régulateur de pression	Pressure regulator
105	Schlauch	Flexible	Flexible
106	Filter	Fitre	Filter
108	Handventil	Vanne manuelle	Manual valve
110	Gasinjektor	Injecteur gaz	Gas injector
113	Ansaugitter	Grille d'aspiration	Protection
118	Düsen	Gicleur	Nozzle
119	Messnippel 1Gas;2Feuerraum;3Luft	Prise pression 1gaz;2foyer;3air	Pressure pickup 1Gas;2furnace;3air

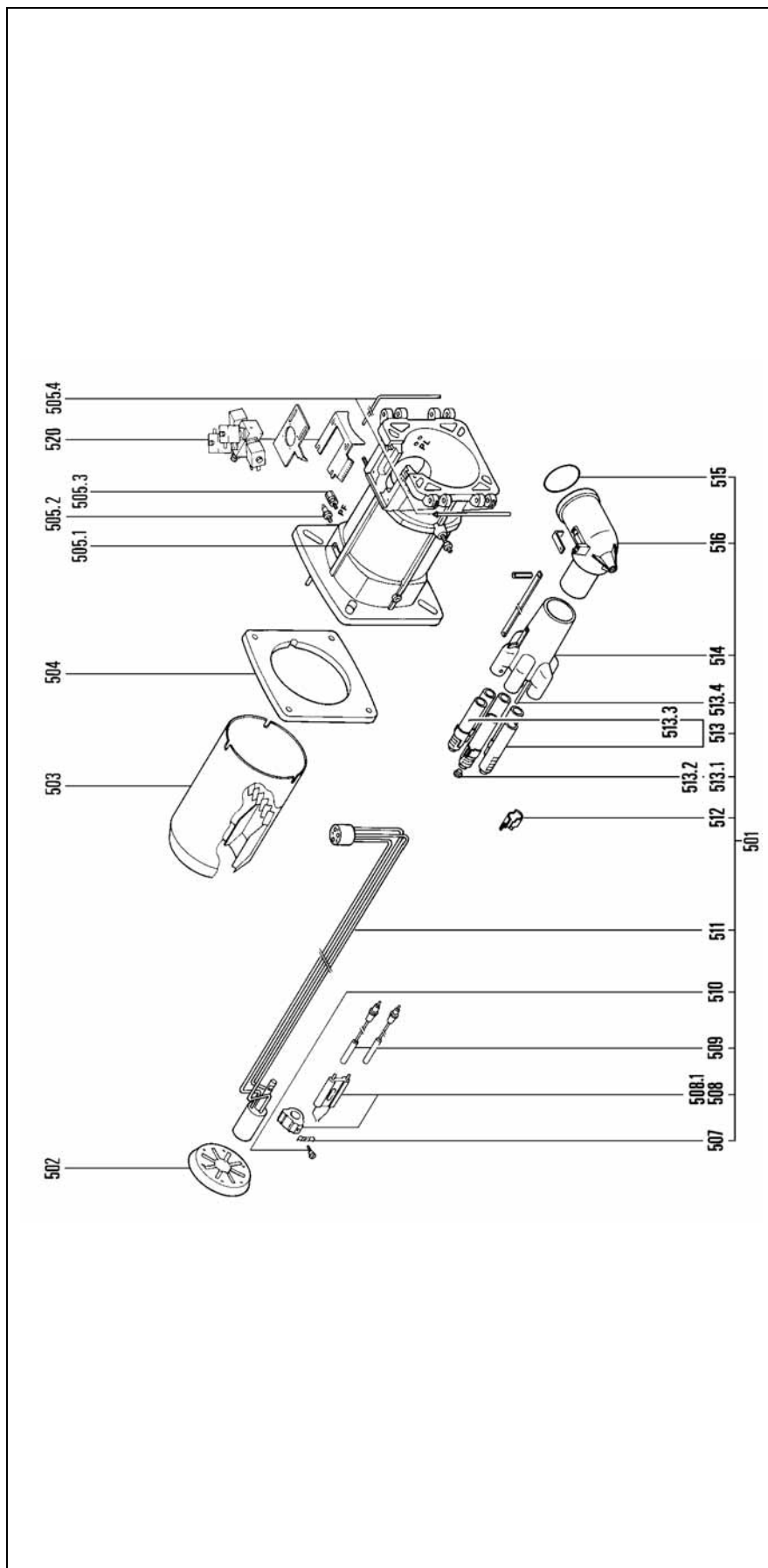
VGL 06.1200 DP
VGL 06.1600 DP
VGL 06.2100 DP

elco



Список запчастей
Piezas de recambio
Ανταλλακτικά
Części zamienne
Yedek parçalar

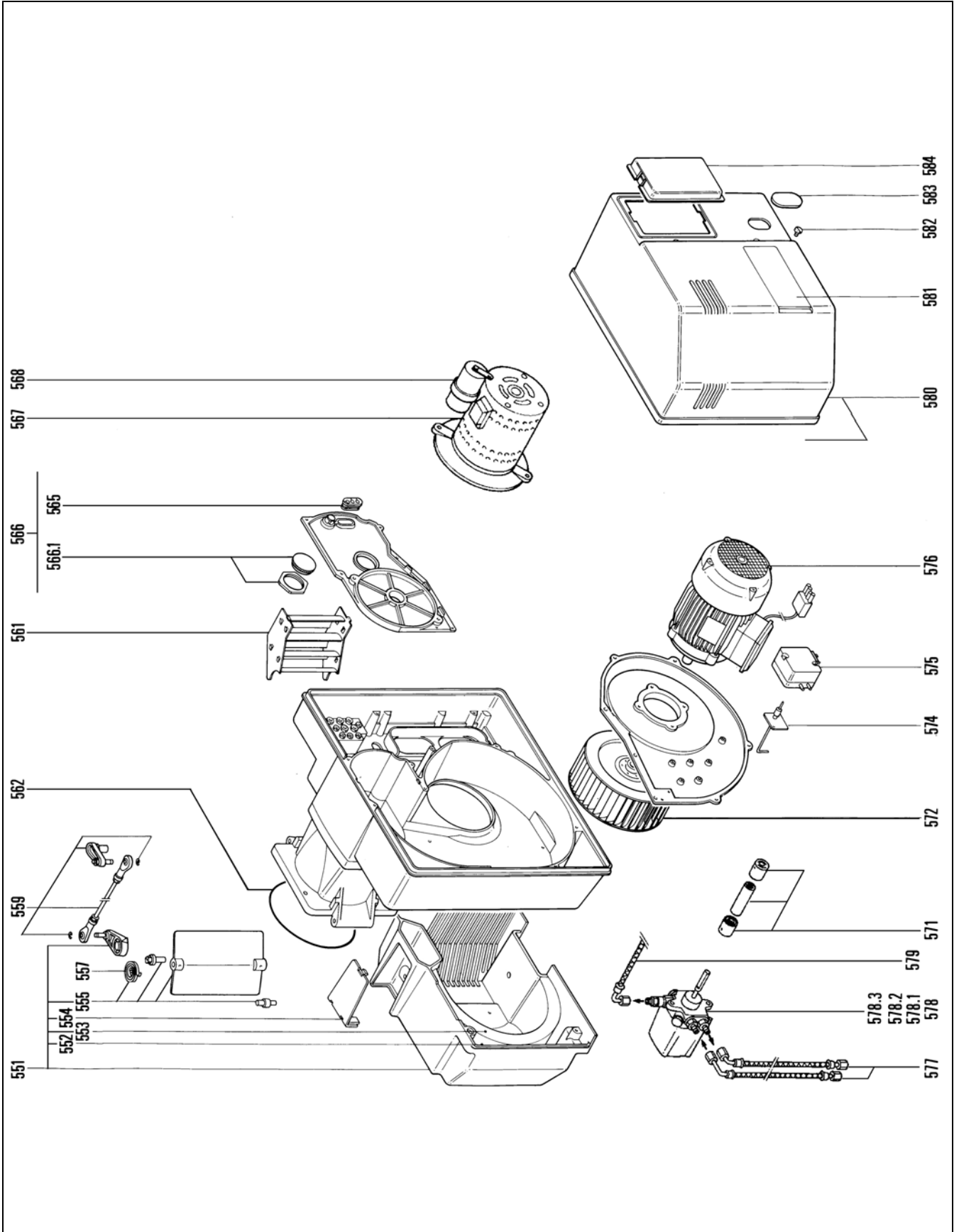




Pos.	Назначение	Denominación	Περιγραφή	Opis	Tanim	N° Art.
500	Головка горелки VGL 06.1200, 1600 DP (дизельное топливо, 3 форсунки)	Cabezal de combustion VGL 06.1200, 1600 DP (fuel-oil, 3 pulverizadores)	Κεφαλή καυστή VGL 06.1200, 1600 DP (πτρέλαιο, 3 μπεκ)	Głowica spalania VGL 06.1200, 1600 DP (olej opałowy, 3 dysze)	Υαγμα κατσί VGL 06.1200, 1600 DP (υακί, 3 πυσκürtme memesi)	
						13 005 917
						13 005 918
						13 005 919
	VGL 06.1200, 1600 DP (дизельное топливо, 3 форсунки)	VGL 06.1200, 1600 DP (fuel-oil, 3 pulverizadores)	VGL 06.1200, 1600 DP (πτρέλαιο, 3 μπεκ)	VGL 06.1200, 1600 DP (olej opałowy, 3 dysze)	VGL 06.1200, 1600 DP (υακί, 3 πυσκürtme memesi)	
						13 005 929
						13 005 930
						13 005 931
501	Линия форсунки ср. KN KL KM	Línea de la boquilla de inyección ср. KN KL KM	Γραμμή μπεκ, κομπλέ KN KL KM	Układ dyszy kompl. KN KL KM	Komple púskürtme memesi hatti KN KL KM	13 018 945* 13 018 946* 13 018 947*

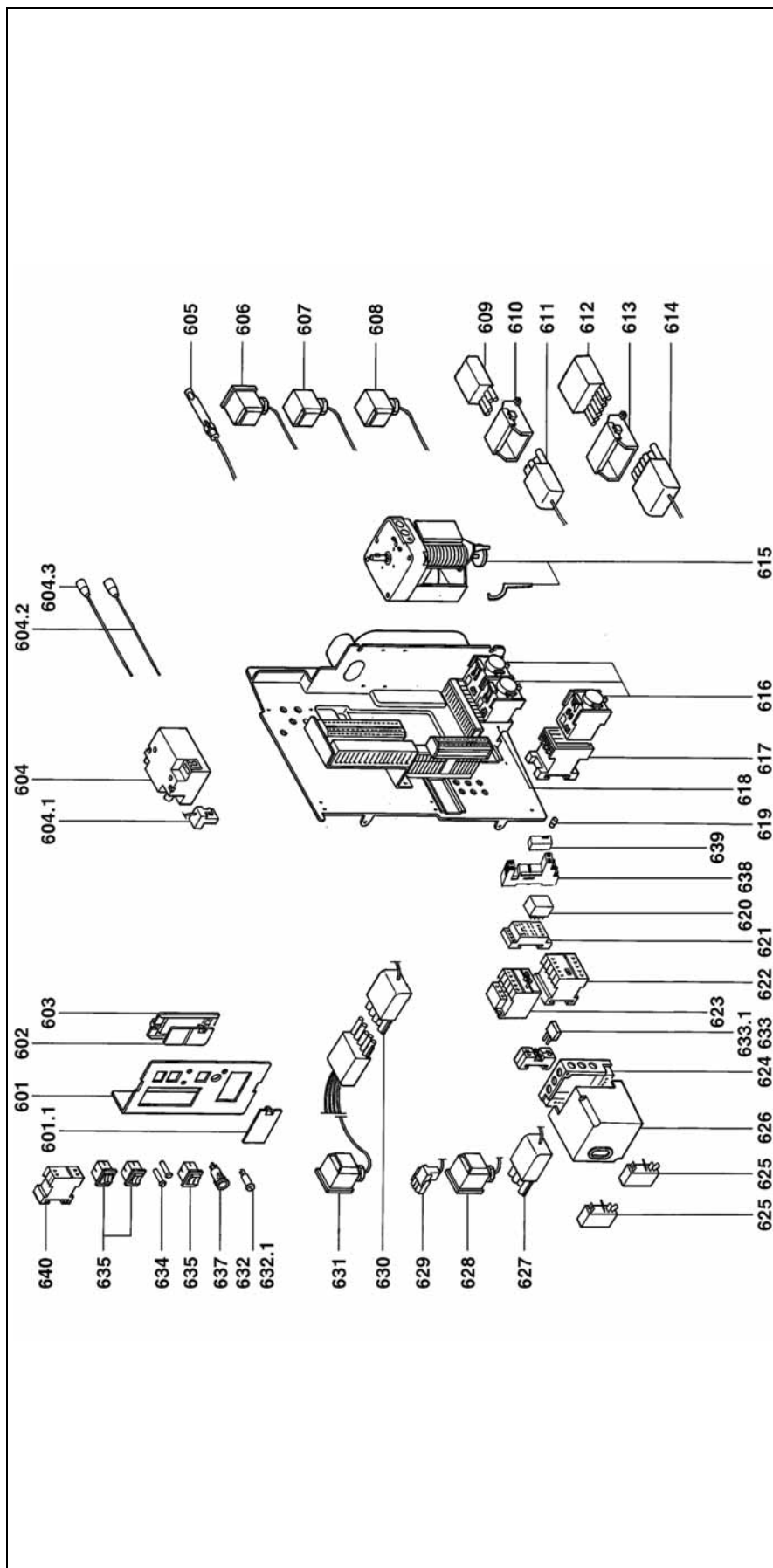
Pos.	Назначение	Denominación	Περιγραφή	Opis	Tanim	N° Art.
502	Дефлектор 1200-1600 диам. 168/50-8FD.+6 диам. 5 2100 диам. 155/50-8FD.+6 диам. 5	Deflector 1.200-1.600 Ø 168/50-8FD.+6Ø5 2.100 Ø 155/50-8FD.+6Ø5	Διασκόρπιστήρας 1200-1600 Ø 168/50-8FD.+6Ø5 2100 Ø 155/50-8FD.+6Ø5	Deflektor 1200-1600 Ø 168/50-8FD.+6Ø5 2100 Ø 155/50-8FD.+6Ø5	Deflektor 1200-1600 Ø 168/50-8FD.+6Ø5 2100 Ø 155/50-8FD.+6Ø5	13 018 284 13 018 285
503	Сопло 1200-1600 диам. 190/172/227 x 343 KN x 543 KL x 443 KM 2100 диам. 205/160/227 x 343 KN x 543 KL x 443 KM	Contera 1.200-1.600 Ø 190/172/227 KN x 343 KL x 543 KM 2.100 Ø 205/160/227 KN x 343 KL x 543 KM	Φυλογσωλήνας 1200-1600 Ø 190/172/227 KN x 343 KL x 543 KM 2100 Ø 205/160/227 KN x 343 KL x 543 KM	Nasadka 1200-1600 Ø 190/172/227 KN x 343 KL x 543 KM 2100 Ø 205/160/227 KN x 343 KL x 543 KM	Uç 1200-1600 Ø 190/172/227 KN x 343 KL x 543 KM 2100 Ø 205/160/227 KN x 343 KL x 543 KM	13 009 713 13 009 714 13 009 715 13 009 716 13 009 717 13 009 718 13 009 719
504	Уплотнительная прокладка/ внешняя сторона котла	Junta frontal de la caldera	Φλάντζα/προσοψη λέβητα	Uszczelka/przednia część kotła	Kazan conta/ön yüz	13 009 719
505.1	Присоединение/отбор рF + рL	Racor/toma pF + pL	Ρακόρ/υποδοχή pF + pL	Złącza/gniazdo pF + pL	Rakor/giriş pF + pL	13 009 721
505.2	Форсунка / отбор рF + рL	Puñerizador/toma pF + pL	Μπέκ/υποδοχή pF + pL	Dysza/gniazdo pF + pL	Püskürtme memesi/giriş pF + pL	13 009 722
505.3	Опорный винт M8x20 / наконечник KMx	Tornillo de apoyo M8x20/ contera KMx	Βίδα στήριξης M8x20/ φυλογσωλήνας KMx	Śruba podporowa M8x20/ nasadka KMx	Bağlama vidası M8x20/uç KMx	13 009 723
505.4	Оси (стационарная+подвижная)	Ejes (fijo + móvil)	Άξονες (σταθερός+κινητός)	Ejes (stala+ruchoma)	Akslar (sabit+hareketli)	13 009 724
507	Фланец/электрод	Brida/electrodo	Φλάντζα / ηλεκτρόδιο	Koñniez / elektroda	Fians/elektrot	13 009 725
508	Розжиговый электрод (белый блок)	Electrodo de encend. (bloque blanco)	Ηλεκτρόδιο έναυσσης (μπλοκ λευκού χρώμ.)	Elektroda zapr. (blok biały)	Atesleyici elektrodu (beyaz blok)	13 009 726
508.1	Держатель электрода	Soporte de electrodo	Βάση ηλεκτροδίου		Elektrot destegi	13 010 050
509	Кабель розж./головка L950	Cable de encend./cabezal L950	Καλώδιο έναυσσης/κεφαλή L950	Przewod zapr. / głowica L950	Atesleyici kablosu/kafa L950	13 009 727
509.1	Разъем кабеля диам. 6,4	Conector de cable Ø 6,4	Φίς καλωδίου Ø 6,4	Złącze przewodu Ø 6,4	Kablo soketi Ø 6,4	13 010 056
510	Винт с цилиндрической головкой M4 / электрод	Tornillo de cabeza cilíndrica M4/electrodo	Βίδα με κυλινδρική κεφαλή M4/ ηλεκτρόδιο	Śruba z łbem cylindrycznym M4/elektroda	Silindirik kafañ vida M4/elektrot	13 010 049
511	Линия форсунки / держатель L526 KN L726 KL L626 KM	Línea de pulverizador/soporte KN L526 KL L726 KM	Γραμμή μπέκ/βάση KN L526 KL L726 KM	Układ dyszy/wspornik KN L526 KL L726 KM	Püskürtme memesi hattı/destek L526 KN L726 KL L626 KM	13 014 682 13 014 683 13 014 684
512	Заглушка/диффузор	Obturador/difusor	Τάπα / διαχύτης	Zaslepka / dysza	Tapa/difuzör	13 010 046
513	Диффузор	Difusor	Διαχύτης	Δυσζα αερίου	Difuzör	13 009 729
513.1	Винт природного газа диам. 3 M5x6	Tornillo para gas natural Ø 3 M5x6	Βίδα φυσικού αερίου Ø 3 M5x6	Śruba - gaz ziemny Ø 3 M5x6	Dogal gaz vidası Ø 3 M5x6	13 010 048
513.2	Винт пропана M5x6	Tornillo de gas propano M5x6	Βίδα αερίου προπανίου M5x6	Śruba - propan M5x6	Propan gazı vidası M5x6	13 007 041
513.3	Диффузор держат. электрода	Difusor sup. de electrodo	Επάνω διανομέας ηλεκτροδίου	Dysza-wspornik elektrodu	Elektrot destegi difüzörü	13 014 073
513.4	Диффузор устройства розжига диам. 6/4	Difusor de encendido Ø 6/4	Διανομέας έναυσσης Ø 6/4	Dysza zapłonowa Ø 6/4	Atesleme difüzörü Ø 6/4	13 014 075
514	Распределитель газа	Estrella de reparto de gas	Διατάξη αστέρα διανομ. αερίου	Złącze gniazdowne do rozdziatu gazu	Gas dağıtıcı yuñizi	13 018 948
515	Кольцевой уплотнитель/ газовое колено	Junta torica/codo de gas	Δακτύλιος O / κεκαμημένος σωλήνας αερίου	Pierścien uszczelniający / kolanko do instalacji gazowej	O-ring/gaz dirseği	13 009 731
516	Газовое колено	Codo de gas	Κεκαμημένος σωλήνας αερίου	Kolanko do instalacji gazowej	Gas dirseği	13 009 732 13 009 733 13 009 734
521	Гидрораспределитель в сборе	Distribuidor hidr. equ.	Υδρ. διανομέας εξοπλ.	Rozdzielnicz hydrauliczny z wypos.	Donanımı hidrolik distribütörü	13 009 811*
522	Уплотнительное кольцо диам. 6x2	Junta torica Ø 6x2	Δακτύλιος O Ø 6x2	Pierścien uszczelniający Ø 6x2	O-ring Ø 6x2	13 009 812
523	Клапан + катушка + прокладка	Valvula+bobina+junta	Βαλβίδα+πηνίο+φλάντζα	Zawór+cewka+uszczelka	Vana+bobin+conta	13 009 813
524	Катушка Lucifer 230 В 9 Вт	Bobina Lucifer 230 V 9 W	Πηνίο Lucifer 230 V 9 W	Cewka Lucifer 230 V 9 W	Lucifer Bobini 230 V 9 W	13 009 814
	* Отсроченная доставка	* Entrega en un plazo determinado	* Παράδοση με χρονική καθυστέρηση	* Opóźniona dostawa	* Süreli teslimat	





Pos.	Назначение	Denominacion	Σύμα	Περιγραφή	Opis	Tanım	N. Art.
550	Корпус	Cuerpo	Σώμα	Περιγραφή	Κορπύς	Gövde	N. Art.
	VGL 06.1200/1600 DP	VGL 06.1200/1600 DP	VGL 06.1200/1600 DP		VGL 06.1200/1600 DP	VGL 06.1200/1600 DP	13 007 346
	VGL 06.2100 DP	VGL 06.2100 DP	VGL 06.2100 DP		VGL 06.2100 DP	VGL 06.2100 DP	13 007 347
551	Воздушный блок (с комплектующими)	Caja de aire equip.	Κουτί αέρα εξοπλ.		Обудова укладу повітря з вусос.	Donanımlı hava kutusu	13 011 565*
552	Уплотнительная прокладка воздушного блока/картер	Junta de la caja de aire/carter	Γομίουχα κουτιού αέρα / βάρση καουτσέρ		Uszczelka obudowy układu powietrza / obudowa	Hava kutusu contası/karter	13 009 640
553	Изоляция/воздушный блок	Aislamiento/caja de aire	Μονωση / κουτί αέρα		izolacja / obudowa układu powietrza	izolasyon/hava kutusu	13 009 641
554	Крышка/воздушный блок	Tapa/caja de aire	Καπάκι / κουτί αέρα		Pokrywa / obudowa układu powietrza	Kapak/hava kutusu	13 009 642
555	Воздушная заслонка в сборе	Valvula de aire equipada	Τάμπλερ αέρα, εξοπλισμένο		Przeputnica powietrza z wupos.	Donanımlı hava klapesi	13 014 117
557	Пружина (серая) / воздушная заслонка	Muelle (gris)/valvula de aire	Ελατήριο (γκρίζου χρωματός) / τάμπλερ αέρος		Sprężyna (szara)/przeputnica powietrza	Yay (gri)/hava klapesi	13 011 751
559	Соединение в сборе L277	Acoplamiento equ. L277	Κομπλερ εξοπλ. L277		Sprzęgło z wupos. L277	Donanımlı bağlantı L277	13 011 835
561	Рециркулятор воздуха	Reciclaje de aire	Ανακυκλωση αέρα		Recykulacja powietrza	Hava geri dönüşümü	13 009 748
562	Прокладка / шарнир diam. 218 x4	Junta/bisagra Ø 218 x4	Φλάντζ/αξέρητος Ø 218 x4		Uszczelka/zawias Ø 218 x4	Contamentese Ø 218 x4	13 010 055
565	Кабельный канал	Pasacables	Συμπλοκίτης καλωδίων		Przelotka	Καβλό κανάλια	13 014 004
566	Панель электродвигателя/насоса	Platina del motor/bomba	Πλακά μοτέρ/αντλία		Plytka silnika/pompy	Motor/pompa tabiasi	13 014 118
566.1	Сигнальная лампа пламени (с комплектующими)	Piloto de llama eq.	Ενδειξη φλόγας εξοπλ.		Lampka kontrolna płomienia z wupos.	Donanımlı alev ikazi	13 010 008
567	Электродвигатель 450 Вт	Motor 450 W	Μοτέρ 450 W		Silnik 450 W	Motor 450 W	13 009 807
568	Конденсатор 12 мкФ - 400 В	Condensador 12 µF-400 V	Πυκνωτής 12 µF-400 V		Kondansator 12 µF-400 V	Kondansator 12 µF-400 V	13 009 808
571	Соединение/насос	Acoplamiento/bomba	Κομπλερ / αντλία		Sprzęgło / pompa	Βαγιάντι/πομπα	13 009 806
572	Рабочее колесо	Turbina	Φτερωτή		Turbina	Turbın	13 009 736
	1200-1600 diam. 240x114 d.24	1.200-1.600 Ø 240x114 d.24	1200-1600 Ø 240x114 d.24		1200-1600 Ø 240x114 d.24	1200-1600 Ø 240x114 d.24	13 009 736
	2100 diam. 250x114 d.24	2.100 Ø 250x114 d.24	2100 Ø 250x114 d.24		2100 Ø 250x114 d.24	2100 Ø 250x114 d.24	13 009 737
574	Отбор давления воздуха	Toma de presion de aire	Σημείο λήψης πίεσης αέρα		Gniazdo pomiaru ciśnienia powietrza	Hava basıncı girişi	13 009 738
575	Регулятор давления LGW 3A2	Manostato LGW 3A2	Πιεσοστάτης LGW 3A2		Czułnik ciśnienia LGW 3A2	Basıncı salıeri LGW 3A2	13 010 111
576	Электродвигат. вентилятора 230/400 В - 50 Гц	Motor vent. 230/400 V-50 Hz	Μοτέρ φτερ. 230/400 V-50 Hz		Silnik wentyl. 230/400 V-50 Hz	Havalandırma motoru 230/400 V-50 Hz	13 009 739
	1200-1600 2,2 кВт diam. 24	1200-1600 2,2 kW Ø 24	1200-1600 2,2 kW Ø 24		1200-1600 2,2 kW Ø 24	1200-1600 2,2 kW Ø 24	13 009 740
	2102,7 кв diam. 24 (специальный)	2102,7 kW Ø 24 (especial)	2102,7 kW Ø 24 (ειδικό)		2102,7 kW Ø 24 (specjaine)	2102,7 kW Ø 24 (özel)	13 009 740
577	Шланг M16x1,5-G3/8 L1500	Latiguillo M16x1,5-G3/8 L1500	Σπιδράλ M16x1,5-G3/8 L1500		Przewod elastyczny M16x1,5-G3/8 L1500	Esnek M16x1,5-G3/8 L1500	13 009 815
578	Насос отдельно AJ6 CC1004 3P	Bomba desnuda AJ6 CC1004 3P	Αντλία χωρίς συνδέσεις AJ6 CC-1004 3P		Pompa bez osprzętu AJ6 CC1004 3P	Çıplak pompa AJ6 CC1004 3P	13 009 802
578.1	Фильтр H39	Filtro H39	Φίλτρο H39		Filtir H39	Filtre H39	13 014 194
578.2	Прокладка / кожух	Junta/tapa	Φλάντζ/ακάλυμμα		Uszczelka/osłona	Conta/muhafaza kapağı	13 014 193
578.3	Штуцер G1/4-M16x1,5	Racor G1/4-M16x1,5	Ρακόρ G1/4-M16x1,5		Złącza G1/4-M16x1,5	Rakor G1/4-M16x1,5	13 014 419
578.4	Штуцер G1/4-M14x1,5	Racor G1/4-M14x1,5	Ρακόρ G1/4-M14x1,5		Złącza G1/4-M14x1,5	Rakor G1/4-M14x1,5	13 014 676
579	Шланг M14x1,5x2 L1300	Latiguillo M14x1,5x2 L1300	Σπιδράλ M14x1,5x2 L1300		Przewod elastyczny M14x1,5x2 L1300	Esnek M14x1,5x2 L1300	13 009 809
580	Кожух серого цвета	Cubierta gris	Κάλυμμα γκρι		Osłona szara	Gri muhafaza kapağı	13 009 655
580.1	Прокладка из пеноматериала/кожух	Junta de espuma/cubierta	Φλάντζα αφρολέξ / κάλυμμα		Uszczelka piankowa / osłona	Köpük conta/muhafaza kapağı	13 009 772
581	Лицевая панель	Placa frontal	Μπροστινή πλακέτα		Płyta przednia	Ön plaket	13 009 656
582	Винт/кожух KLX	Tornillo/cubierta KLX	Βιδιά/κάλυμμα KLX		Sruba / osłona KLX	Vidaa/muhafaza kapağı KLX	13 009 657
583	Заглушка / перезагрузка IP54	Obturator/reinicio IP54	Τάπα/επαναπόλτισμος IP54		Zaslepka/zalazanie IP54	Tapa/yeniden başlatma IP54	13 009 658
584	Крышка ТС/кожух	Tapa del TC/cubierta	Καπάκι ΤΣ / κάλυμμα		Pokrywa TC / osłona	TC kapağı/muhafaza kapağı	13 009 659

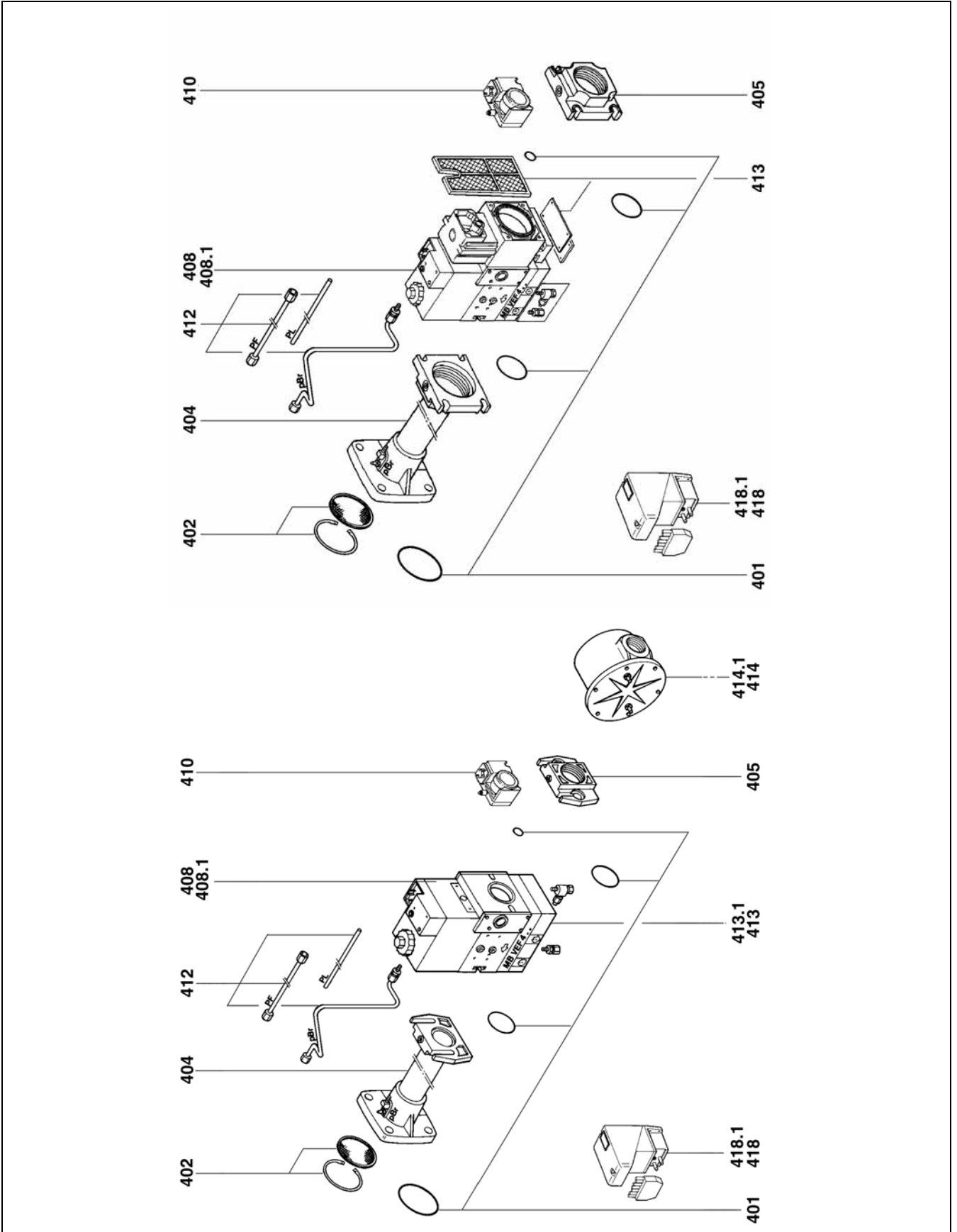




Pos.	Назначение	Denominacion	Περιγραφή	Opis	Tanım	Art. Nr.
600	Панель электр. 3 ступ. / LFL 1.333	Placa elec. 3 etapas/LFL 1.333	ΗΛΕΚΤΡ. ΠΛΑΚΕΤΑ 3 ΒΑΘΜΙΩΝ/ LFL 1.333	Ρύθμικα ηλεκτ. 3-σtopμiowa/ LFL 1.333	3 oramlı elektrık tablası/LFL 1.333	
601	Пульт управления	Pupitre de mando	Πίνακας χειρισμού	Pulpıt sterowniczy	İşletım masası	13 014 119
601.1	Прозрачная заглушка	Obturator translucido	Διαφανής τάπα	Zaslepka przezroczysta	Yarısaydam tıpa	13 009 790
602	Заглушка/Держатель для регулятора	Obturator/sopORTE regul.	Τάπα / βάση ρυθμ.	Zaslepka / wspornik regul.	Tıpa/düzenleme desteđi	13 009 661
603	Держатель для регулятора	SopORTE regulacion	Βάση ρυθμίσης	Wspornik regulacyjny	Düzenleme desteđi	13 009 662
604	Устройство розжига 2 x 7,5 RV	Encendedor 2 x 7,5 KV	Αναφλεκτηρας 2 x 7,5 KV	Aparat zapalopowy 2 x 7,5 KV	Ateşleyıcı 2 x 7,5 KV	13 009 663
604.1	Разъем C.2P. + кабель / трансформатор	Toma C.2P. + cable/ transformador	Πρίζα C. 2 πόλων. + καλώδιο/ μετασχηματιστής	Gniazdo C.2P. + przewód/ transformator	Giriş C.2P. + kablo/ transformator	13 009 773
604.2	Розжиговой кабель / корпус L750 2x	Cable encendedor/cuerpo L750 2x	Καλώδιο ενσωμάτωσης/ σώμα L750 2x	Przewód zapalopowy/korpus L750 2x	Ateşleme kablosu/gövde L750 2x	13 009 743
604.3	Разъем кабеля	Conector de cable	Φίς καλωδίου	Złącze przewodu	Kablo soketi	13 010 068
605	Фоторезистор QRA 2	Celula QRA 2	Φωτοκυτταρο QRA 2	Fotokomórka QRA 2	Ünite QRA 2	13 009 210
606	3-полосный / реле давления газа "X3"	3P/manostato de gas "X3"	3-πολ./πιεσοστάτης αερίου "X3"	3P./czujnik ciśnienia gazu "X3"	3P./gaz basınç şaltı "X3"	13 011 839
607	Трёхполосный разъем/ газовый клапан "X4"	3P./válvula de gas "X4"	3-πολ./βαλβίδα αερίου "X4"	3P./zawór gazu "X4"	3P./gaz vanası "X4"	13 009 666

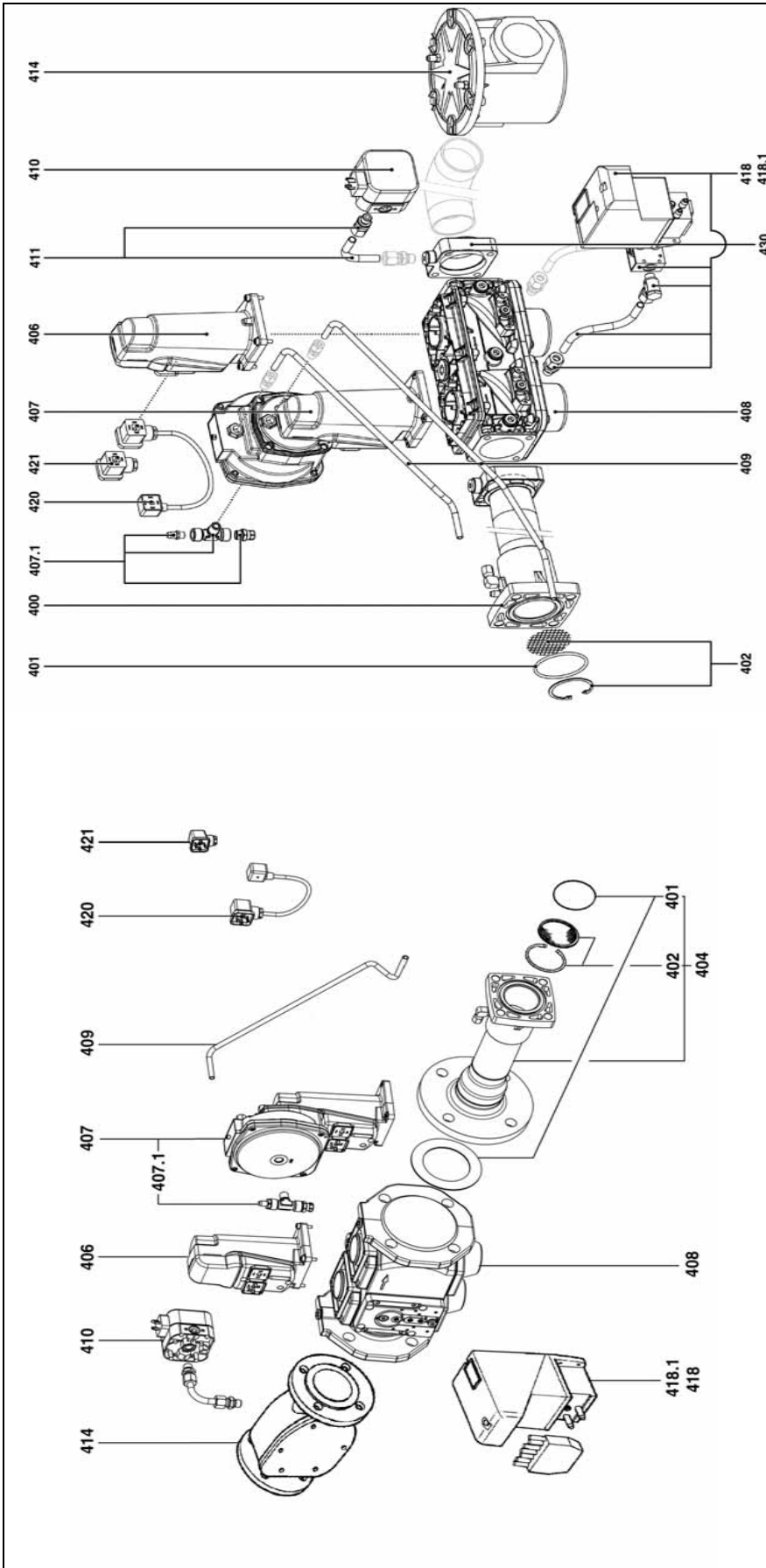
Pos.	Назначение	Denominacion	Περιγραφή	Opis	Tanım	Art. Nr.
609	4-полюсная вилка/ установка	4P. macho/instalacion	4-πολ. αρσεν. / εγκατάσταση	4P. wewnp. / montaz	4P. erkek/donanim	13 009 667
610	Кожух/4-полюсный разъем	Cubierta/toma 4P.	Καλυμμα / 4-πολ. τριξια	Osiona / gniazdo 4P.	Muhafaza kapagi/giris 4P.	13 009 668
611	4-полюсная розетка+кабель/регулировка	4P. hembra+cable/regulacion	4-πολ. θηλ. + καλωδιο / ρυθμιση	4P. zewnp.+przewod / regulacja	4P. diŝi+kablo/duzenleme	13 009 669
612	Штекерн. часть 7-контакт. разъема Wieland без кабеля	Wieland 7P. macho sin cable	Αρσενικό επιπταστικό φως Wieland χωρίς καλώδιο	Wieland 7P. wewnp. bez przewodu	Kablosuz erkek Wieland 7P.	13 009 670
613	Кожух/7-полюсный разъем	Cubierta/toma 7P.	Καλυμμα / 7-πολ. τριξια	Osiona / gniazdo 7P.	Muhafaza kapagi/giris 7P.	13 009 671
614	Розет. часть 7-контактн. разъема Wieland + кабель питания	Wieland 7P. fem.+cable de alimentacion	θηλ. επιπταστικό φως Wieland+καλωδιο τροφοδοσιας	Wieland 7P. zewnp.+przewod zasialajacy	Diŝi Wieland 7P.+besleme kablosu	13 009 672
615	Серводвигатель SQM50.481 A2	Servomotor SQM50.481 A2	Σερβοκινητήρ SQM50.481 A2	Servomotor SQM50.481 A2	Servo motor SQM50.481 A2	13 014 677
616	Реле времени TP40D	Temporizador TP40D	Χρονοδιακόπτης TP40D	Włącznik czasowy TP40D	Zamanlayici TP40D	13 014 678
617	Дополнит. выключатель K31E	Contacto aux. K31E	Βοηθ. διακόπτης K31E	Przełącznik dodat. K31E	Yardımcı kontakör K31E	13 014 007
618	Выключатель A9 / таймер	Contacto A9/temporizador	Διακόπτης A9/ Χρονοδιακόπτης	Contacto A9/ włącznik czasowy	Kontakör A9/zamanlayici	13 012 991
619	Каучуковый колпачок	Tapon de goma	Καπτάκι καουτσούκ	Kaputuek gumowy	Kauçuk başlık	13 009 625
620	Реле Finder 4RT 55.34	Relé Finder 4RT 55.34	Ρελέ Finder 4RT 55.34	Przekaznik Finder 4RT 55.34	Finder rölesi 4RT 55.34	13 009 795
621	Цоколь реле Finder 55.34	Zocalo del relé Finder 55.34	Βάση ρελέ Finder 55.34	Zocalo del relé Finder 55.34	Finder rölesi soket tablası 55.34	13 009 796
622	Тепловое реле 400 В 5,5 - 8,0 А	Relé térmico 400 V 5,5 - 8,0 A	Θερμικό ρελέ 400 V 5,5 - 8,0 A	Przekaznik termiczny 400 V 5,5 - 8,0 A	Termik röle 400 V 5,5 - 8,0 A	13 009 746
623	Выключатель Т. LC1K09 / электродвигатель	Contacto T. LC1K09/motor	Διακόπτης T. LC1K09/κινητήρ	Contacto T. LC1K09/silnik	Kontakör T. LC1K09/motor	13 009 778
624	Цоколь блока AGM 4	Zocalo del cajetin AGM 4	Βάση πίνακα AGM 4	Podstawa skrzywnki AGM 4	Kutu soket tablası AGM 4	13 011 762
625	Реле WPU	Relé WPU	Ρελέ WPU	Przekaznik WPU	Röle WPU	13 009 080
626	Активная часть LFL 1.333	Parte activa LFL 1.333	Ενεργό τμήμα LFL 1.333	Część aktywna LFL 1.333	Aktif kısım LFL 1.333	13 011 763
627	Стр. 4 L400 / электродвигатель вентилятора	4P. L400/motor de ventilacion	4-πολ. L400/κινητήρ αερισμού	4P. L400/motor de ventilacion	4P. L400/havalandirma motoru	13 009 681
628	3-полюсный. L1200 реле давления воздуха	3P. L1200 manostato de aire	3-πολ. L1200 πιεσοστάτης αέρα	3P. L1200 Czumnik cisnienia powietrza	3P. L1200 hava basinc şalteri	13 009 799
629	С.3P. / электродвигатель насоса	C.3P./motor de la bomba	С.3-πολ./κινητήρ αντλιας	C.3P./silnik pompy	C.3P./pompa motoru	13 009 784
630	5-контакт./опливные клапаны	5P./valvulas de gasoleo	5 πολ. βαλβιδες πετρελαιου	5P./zawory oleju opalowego	5P./yakit vanalari	13 009 785
631	5-контакт./+3-контакт. / 4 топливн. клапана	5P.+3P./4 valvulas de fuel-oil	5 πολ./+3 πολ./4 βαλβιδα πετρελαιου	5P.+3P./4 zawory oleju opalowego	5P.+3P./4 yakit vanalari	13 014 716
632	Сменный патрон плавкого предохранителя+предохранитель	Portafusible + fusible	Ασφαλειοθήκη + ασφαλεια	Obudowa bezpiecznika+bezpiecznik	Sigorta kapagi + sigorta	13 009 685
632.1	Предохранитель 5X20 6,3 А (слабоочный)	Fusible 5x20 6,3 A (fus. lento)	Ασφαλεια 5x20 6,3 A (αρνης τήξης)	Bezpiecznik 5x20 6,3A (powolne stap.)	Sigorta 5x20 6,3 A (yavas sigorta)	13 009 686
633	Шунт измерительный [мкА, пост. ток]	Puente de medicion [µA DC]	Γέφυρα μέτρησης [µΑ DC]	Mostek pomiarowy [µA DC]	Ölçüm köprüsü [µA DC]	13 009 676
634	Зеленая сигнальная лампа 230V2x	Testigo verde 230V2x	Πράσινη ενδειξη 230V2x	Zielona lampka kontrolna 230V2x	Yeşil ikaz 230V2x	13 011 764
635	Сдвоенный 2-позиционный переключатель	Interruptor doble 2 pos.	Διπλос διακόπτης 2 θέσεων	Podwojny przełącznik 2 poz.	2 konumlu çift anahtar	13 009 801
637	Нажимной выкл. люминесц. зеленый	Interrupt. puls. lumi. verde M/A	Πατητός διακόπτης φωτ.ς. ζιλονογ	Przełącz. przycisic. swiec. zielony	Yeşil ışikli anahtar M/A	13 014 010
638	Вкл/Выкл Реле К10, К20	Relés K10, K20	Ρελέ Κ10, Κ20	Przekaznik K10, K20	Röle K10, K20	13 017 721
639	Гнездо реле	Zocalo del relé	Βάση ρελέ	Podstawa przekaznika	Röle tablası	13 017 720
640	Реле времени K51	Relé temporizado K51	Ρελέ με χρονοκαυστήρηση Κ51	Przekaznik czasowy K51	Zamanlamali röle K51	13 010 452





Pos.	Назначение	Denominacion	Περιγραφή	Opis	Tanim	Art. Nr.
400	Газовая рампа AGP	Rampa de gas AGP	Γραμμή αερίου AGP	Rampa gazowa AGP	Gaz rampasi AGP	
1	MB VEF 412 FI	MB VEF 412 FI	MB VEF 412 FI	MB VEF 412 FI	MB VEF 412 FI	13 014 760
2	MB VEF 420 FP	MB VEF 420 FP	MB VEF 420 FP	MB VEF 420 FP	MB VEF 420 FP	13 006 666
3	MB VEF 420 FP (+ VPS)	MB VEF 420 FP (+ VPS)	MB VEF 420 FP (+ VPS)	MB VEF 420 FP (+ VPS)	MB VEF 420 FP (+ VPS)	13 014 877
4	MB VEF 425 FI	MB VEF 425 FI	MB VEF 425 FI	MB VEF 425 FI	MB VEF 425 FI	13 006 652
401	Комплект кольцевых уплотнений	Kit de juntas torcas	ΚΙΤ ΟΔΑΚΤΥΛΙΩΝ Ο	Zestaw pierścieni uszczelniających	O-ring kiti	
1						13 011 366
2-3-4						13 011 368
402	Стопорные кольца + стабилизатор Д diam. 60	Circlips + Estabilizador Ø 60	Δακτύλιος συγκράτησης + Σταθεροποιητής Ø 60	Pierścienie sprężynujące + stabilizator Ø 60	Halka segman + Dengeleyici Ø 60	13 011 367
404	Фланец/коллектор	Brida/colector	Φλάντζα / συλλέκτης	Koźnierz / kolektor	Flans/manifold	
1	412 Rp 1,1/4	412Rp 1,1/4	412Rp 1,1/4	412Rp 1,1/4	412Rp 1,1/4	13 014 122*
2-3	420 Rp 2	420Rp 2	420Rp 2	420Rp 2	420Rp 2	13 014 128*
4	425 Rp 2	425Rp 2	425Rp 2	425Rp 2	425Rp 2	13 014 123*
405	Фланец / MB...2x	Brida/MB...2x	Φλάντζα / MB...2x	Koźnierz / MB...2x	Flans/MB...2x	
1	412 Rp 1,1/4	412Rp 1,1/4	412Rp 1,1/4	412Rp 1,1/4	412Rp 1,1/4	13 010 085
2-3	420 Rp 2	420Rp 2	420Rp 2	420Rp 2	420Rp 2	13 007 859
4	425 Rp 2	425Rp 2	425Rp 2	425Rp 2	425Rp 2	13 014 124
408	Клапан	Valvula	Βαλβίδα	Zawór	Vana	
1	MB VEF 412 B01 S30+FI	MB VEF 412 B01 S30+FI	MB VEF 412 B01 S30+FI	MB VEF 412 B01 S30+FI	MB VEF 412 B01 S30+FI	13 011 720
2-3	MB VEF 420 B01 S10+FP	MB VEF 420 B01 S10+FP	MB VEF 420 B01 S10+FP	MB VEF 420 B01 S10+FP	MB VEF 420 B01 S10+FP	13 011 725
4	MB VEF 425B01 S10+FI	MB VEF 425B01 S10+FI	MB VEF 425B01 S10+FI	MB VEF 425B01 S10+FI	MB VEF 425B01 S10+FI	13 021 114
408.1	Катушка VS + VA	Bobina VS + VA	Πηνίο VS+VA	Cewka VS+VA	VS+VA bobin	
1	№/412 1205	412n. ° 1.205	412n. ° 1205	412n. ° 1205	412n. ° 1205	13 010 084
2-3	№/420 1215	420n. ° 1.215	420n. ° 1215	420n. ° 1215	420n. ° 1215	13 011 726
4	№/425 1415	425n. ° 1.415	425n. ° 1415	425n. ° 1415	425n. ° 1415	13 020 727
410	Регулятор давления GW 150A5	Manostato GW 150A5	Πιεσοστάτης GW 150A5	Czujnik ciśnienia GW 150A5	Basinc şalteri GW 150A5	13 010 078
412	Трубы рL+рF, левая, правая	Tubos рL+рF G.D.	Σωλήνες рL+рF G.D.	Przewody rurowe рL+рF G.D.	Borular рL+рF G.D.	
1	412	412	412	412	412	13 014 125
2-3	420	420	420	420	420	13 014 129
4	425	425	425	425	425	13 014 126
413	Комплект фильтра	Kit de filtro	ΚΙΤ ΦΙΛΤΡΟΥ	Zestaw filtra	Filtre kiti	
1	412	412	412	412	412	13 012 041
2-3	420	420	420	420	420	13 007 901
4	425	425	425	425	425	13 014 127
414	Внешний фильтр Anello	Filtro exterior Anello	Εξωτερικό φίλτρο Anello	Filtr zewnętrzny Anello	Anello dış filtre	
1	Rp 2	Rp 2	Rp 2	Rp 2	Rp 2	13 009 700
414.1	Фильтрующий элемент Anello	Elemento filtrante Anello	Ανταλλακτικό φίλτρο Anello	Wkład filtra Anello	Anello filtre elemani	
1	Rp 2	Rp 2	Rp 2	Rp 2	Rp 2	13 010 044
440	Контроллер герметичности	Controlador de estanqueidad	Σύστημα ελέγχου στεγανότητας	Urządzenie do kontroli szczelności	Sızdırmazlık kontrolörü	
3	VPS 504 S01	VPS 504 S01	VPS 504 S01	VPS 504 S01	VPS 504 S01	13 001 778
440.1	Предохранитель 6,3 А	Fusible 6,3 A	Ασφάλεια 6,3Α	Bezpiecznik 6,3A	Şığorta 6,3A	13 009 686
	* Отсроченная доставка	* Entrega en un plazo determinado	* Παράδοση με χρονική καθυστέρηση	* Oprozniona dostawa	* Süreli teslimat	







Pos.	Назначение	Denominación	Περιγραφή	Opis	Tanim	Art. Nr.
400	Газовая рампа	Rampa de gas	Γραμμή αερίου	Rampa gazowa	Gaz rampasi	
1	Rp2	Rp2	Rp2	Rp2		13 020 944
2	DN65	DN65	DN65	DN65		13 020 853
3	DN65 (VPS)	DN65 (VPS)	DN65 (VPS)	DN65 (VPS)		
4	DN80	DN80	DN80	DN80		3 832 947
401	Комплект прокладок	Kit de juntas	Κιτ τσιμουχες	Zestaw uszczelek	Contra kiti	
1	Rp2	Rp2	Rp2	Rp2		13 011 733
2-3	DN65	DN65	DN65	DN65		13 013 781I
4	DN80	DN80	DN80	DN80		13 013 782
402	Стопорные кольца + Стабилизатор diam. 60	Circlips + Estabilizador Ø 60	Δακτύλιος συγκράτησης + σταθεροποιητής Ø 60	Pierścienie sprężynujące + stabilizator Ø 60	Haika segman + Dengeluyici Ø 60	13 011 367
404	Коллектор в сборе	Colector montado	Συναρμολογημένος συλλέκτης	Kolektor zamontowany	Takili manifold	
1	Rp2	Rp2	Rp2	Rp2		13 013 783*
2-3	DN65	DN65	DN65	DN65		13 013 784*
4	DN80	DN80	DN80	DN80		13 013 785*
406	Προφυλακτήριος κλάπιν	Válvula de seguridad	Βαλβίδα ασφαλείας	Zawór bezpieczeństwa	Güvenlik vanasi	








Pos.	Назначение	Denominación	Περιγραφή	Opis	Tanım	Art. Nr.
407	Регулятор	SKP 15.000E2 Regulador	SKP 15.000E2 Ρυθμιστής	SKP 15.000E2 Regulator	SKP 15.000E2 Regulator	13 020 951
407.1	Отбор давления	SKP75.003E2 Toma de presión	SKP75.003E2 Σημείο λήψης πίεσης	SKP75.003E2 Gniazdo pomiaru ciśnienia	SKP75.003E2 Basiņg giriši	13 020 950
408	Главный клапан	Valvula principal	Κύρια βαλβίδα	Zawór główny	Ana vana	13 014 880
1	ВГД 20.507 Rp2	VGD 20.507 Rp2	VGD 20.507 Rp2	VGD 20.507 Rp2	VGD 20.507 Rp2	13 013 777
2-3	ВГД 40 065 DN65	VGD 40 065 DN65	VGD 40 065 DN65	VGD 40 065 DN65	VGD 40 065 DN65	13 011 847
4	ВГД 40 065 DN80	VGD 40 065 DN80	VGD 40 065 DN80	VGD 40 065 DN80	VGD 40 065 DN80	13 013 786
409	Трубы рL+рr , левая, правая	Tubos рL+рr G.D.	Σωληνες рL+рr G.D.	Przewody rurowe рL+рr G.D.	Boruilar рL+рr G.D.	
1	Rp2	Rp2	Rp2	Rp2	Rp2	13 021 113
2-3	DN65	DN65	DN65	DN65	DN65	13 021 112
4	DN80	DN80	DN80	DN80	DN80	65 300 647
410	Регулятор давления GW 50 A4	Manostato GW 50 A4	Πιεσοστάτης GW 50 A4	Manostato GW 50 A4	Basiņg šalteri GW 50 A4	13 011 736
411	Κολeno/регулятор давления	Codo/manostato	Κεκαμμένος σωληνας/πιεσοστάτης	Kolanko/czujujnik ciśnienia	Dirsek/basiņg šalteri	13 014 883
414	Внешний фильтр	Filtro exterior	Εξωτερικό φίλτρο	Filtr zewnętrzny	Diš filtrē	
1	Rp2	Rp2	Rp2	Rp2	Rp2	13 009 700
2-3	DN65	DN65	DN65	DN65	DN65	13 009 703
4	DN80	DN80	DN80	DN80	DN80	13 013 787
414.1	Фильтрующий элемент	Elemento filtrante	Ανταλλακτικό φίλτρο	Wkład filtra	Filtrē elements	
1	Rp2	Rp2	Rp2	Rp2	Rp2	13 010 044
2-3	DN65	DN65	DN65	DN65	DN65	13 009 704
4	DN80	DN80	DN80	DN80	DN80	13 015 861
418	Κонтроллер герметичности	Controlador de estanqueidad	Σύστημα ελέγχου στεγανότητας	Urządzenie do kontroli szczelności	Sizdirmazlık kontrolörü	
3	VPS504 S01	VPS504 S01	VPS504 S01	VPS504 S01	VPS504 S01	13 001 778
418.1	Предохранитель 6,3 А	Fusible 6,3 A	Ασφάλεια 6,3Α	Bezpiecznik 6,3A	Sigorta 6,3A	13 009 686
420	Соединительный кабель	Cable de enlace	Καλώδιο συνδεσης	Przewód łączący	Bagiantī kablošu	13 020 958
421	Разъем перемычки	Conector puente	Φίς γέφυρας	Złącze mostkowe	Kõprü soketi	13 022 510
430	Зажим АGΑ51	Brida АGΑ51	Φλαντζα ΑGΑ51	Kolmierz АGΑ51	Fianš АGΑ51	65 300 871
	* Доставка в течение определенного периода	* Entrega en un plazo determinado	* Παράδοση εντός τριμηνιαίας	* Oprózniona dostawa	* Sureli teslimat	



	Условные обозначения	Leyenda	Λεζάντα	Legenda	Açıklama
	Быстро изнашивающиеся детали	Piezas de conservación	Εξαρτήματα συντήρησης	Części serwisowe	Bakım parçaları
	Запчасти	Piezas de recambio	Ανταλλακτικά	Części zamienne	Yedek parçalar
	Быстро изнашивающиеся детали	Piezas de desgaste	Αναλώσιμα	Części zużywające się	Aşınma parçaları



www.elco.net

		Hotline
	ELCO Austria GmbH Aredstr.16-18 2544 Leobersdorf	+43 (0)810- 400010
	ELCO Belgium n.v./s.a. Industrielaan 61 1070 Anderlecht	+32 (0)2- 4631902
	ELCOTHERM AG Sarganserstrasse 100 7324 Vilters	+41 (0)848 808 808
	ELCO GmbH Dreieichstr.10 64546 Mörfelden-Walldorf	+49 (0)180- 3526180
	ELCO Italia S.p.A. Via Roma 64 31023 Resana (TV)	+39 (0)800- 087887
	ELCO Burners B.V. Amsterdamsestraatweg 27 1411 AW Naarden	+31(0)35- 6957350
	ООО «Ariston Thermo RUS LLC» Bolshaya Novodmitrovskaya St.bld.14/1 office 626 127015 Moscow -Russia	+7 495 213 0300#4128

Hergestellt in der EU. Fabriqué en EU. Fabricato in EU.
Angaben ohne Gewähr. Document non contractuel. Documento non contrattuale.